



PathStone  
  
Connecting You to Opportunities

P R O F I L E S o f S U C C E S S



# KEY ACCOMPLISHMENTS

## PathStone



Connecting You to Opportunities

PathStone is a visionary, diverse organization empowering individuals, families, and communities to attain economic and social resources for building better lives.

For more than 40 years, PathStone has supported people on their path to self-sufficiency. Founded in 1969, PathStone is a not-for-profit community development and human service organization serving low-income families and communities throughout Indiana, New Jersey, New York, Pennsylvania, Ohio, Vermont, Virginia and Puerto Rico.

### PATHSTONE'S MISSION

PathStone builds family and individual self-sufficiency by strengthening farmworker, rural, and urban communities.

PathStone promotes social justice through programs and advocacy.

*Profiles of Success* is a periodical published once per year by PathStone Corporation, 400 East Avenue, Rochester, NY 14607.

ISSUE NO.: 4

PUBLICATION DATE: December 2011

PUBLISHER: PathStone Corporation

EDITOR: Megan Johncox

DESIGNER: MillRace Design Associates

**1969** The New York State Center for Migrant Studies receives a grant from the Office of Economic Opportunity and establishes the Bureau of Program Funding (BPF) to contract with local nonprofits and agencies to serve migrant and seasonal farmworkers.

**1971** BPF is incorporated and changes its name to Program Funding Inc. (PFI).

**1978** USDOL awards a Farmworker Training and Employment grant to Pennsylvania.

**1982** USDOL awards a Farmworker Training and Employment grant to New Jersey.

**1985** Name changed to Rural Opportunities, Inc. (ROI). USDOL awards a Farmworker Training and Employment grant to Ohio.

**1991** The Migrant Head Start Program is started in Pennsylvania.

**1995** Rural Opportunities Housing Corporation of Indiana and Rural Opportunities Puerto Rico, Inc are established.

**1996** ROI is chartered by the Neighborhood Reinvestment Corporation (renamed NeighborWorks America).

**1997** Rural Opportunities Enterprise Center, Inc. (ROECI) is established.

**2002** USDOL awards a Farmworker Training and Employment grant to Vermont.

**2005** Housing Opportunities Inc. merges with ROI.

**2007** USDOL awards a Farmworker Training and Employment grant to Puerto Rico.

**2008** ROI changes its name to PathStone Corporation and creates a new logo.

**2009** The Sojourner House at PathStone, Inc. is established as an affiliate.

**2010** PathStone receives two highly-competitive, national awards to develop affordable housing in Puerto Rico.

**2011** PathStone was honored with a Wealth of Health Award for its focus on healthy living programs for employees.

CENTRAL  
ADMINISTRATIVE OFFICES  
400 East Avenue  
Rochester, NY 14607

PRESIDENT & CEO  
Stuart Mitchell  
400 East Avenue  
Rochester, NY 14607  
smitchell@pathstone.org  
(585) 340-3368

FINANCE  
Kevin Ryck  
CFO  
kryck@pathstone.org  
(585) 340-3364

PLANNING & RESEARCH  
Jeffrey Lewis  
Sr. Vice President  
jlewis@pathstone.org  
(585) 340-3365

HUMAN RESOURCES  
Lisa Zhu  
Sr. Vice President  
lzhu@pathstone.org  
(585) 340-3367

COMMUNITY  
& ECONOMIC  
DEVELOPMENT  
Lee Beaulac  
Sr. Vice President  
lbeaulac@pathstone.org  
(585) 340-3366

REAL ESTATE  
DEVELOPMENT  
Susan Ottenweller  
Sr. Vice President  
sottenweller@pathstone.org  
(585) 340-3306

PROPERTY MANAGEMENT  
Kathryn Bryan  
Sr. Vice President  
kbryan@pathstone.org  
(585) 546-6340 x304

COMMUNITY SERVICES  
SOJOURNER HOUSE AT  
PATHSTONE, INC.  
Kathryn Bryan  
Interim Executive Director  
kbryan@pathstone.org  
(585) 546-6340 x304

NEW YORK,  
OHIO & VERMONT  
Velma Smith  
Sr. Executive Director  
400 East Avenue  
Rochester, NY 14607  
vsmith@pathstone.org  
(585) 340-3369

PENNSYLVANIA &  
NEW JERSEY  
B. Kay Washington  
Sr. Executive Director  
1625 North Front St.  
Harrisburg, PA 17102  
kWASHINGTON@pathstone.org  
(717) 234-6616

INDIANA  
Annette Phillips  
Housing Director  
1917 W. Royale Dr.  
Muncie, IN 47304  
aphillips@pathstone.org  
(765) 286-2162

VIRGINIA  
Elizabeth Robertson  
Deputy, Senior Training &  
Employment  
120 West Danville St.  
South Hill, VA 23970  
erobertson@pathstone.org  
(434) 584-0180

PUERTO RICO  
Luayda Ortiz  
Director, Training & Employment  
Michelle Plaza, Suite 106  
1212 Calle Acacia  
Ponce, PR 00716-2969  
lortiz@pathstone.org  
(787) 812-4250

Maria Rodriguez Collazo  
Operations Manager  
PathStone Community  
Development of Puerto Rico  
P.O. Box 88  
Barrio Juan Gonzalez Carr. 5516  
Adjuntas, PR 00601  
mrodriguez-collazo@pathstone.org  
(787) 829-6024

## PATHSTONE SERVICES:

ADULT TRAINING  
& EMPLOYMENT SERVICES

CHILD & FAMILY  
DEVELOPMENT

COMMUNITY  
REVITALIZATION

COMMUNITY SERVICES—  
SOJOURNER HOUSE AT  
PATHSTONE, INC.

ECONOMIC  
DEVELOPMENT SERVICES

EMERGENCY & SUPPORTIVE  
SERVICES

HEALTH AND SAFETY  
SERVICES

HOMEOWNERSHIP SERVICES

HOUSING CHOICE  
SERVICES

HOUSING REHABILITATION &  
ENERGY SERVICES

PROPERTY  
MANAGEMENT SERVICES

REAL ESTATE DEVELOPMENT

RESIDENT SERVICES

YOUTH EDUCATION &  
TRAINING SERVICES

[www.PathStone.org](http://www.PathStone.org)



# RAJTEMPIE WELLINGTON

## COMMUNITY REVITALIZATION

### New York

Rajtempie Wellington was selected as a Youth Leader in PathStone's Field to Table program in Rochester, NY in the summer of 2010. Through the program, she worked with local university students and other high school students to teach neighborhood children about the importance of healthy living and physical activity. Rajtempie has been involved with both the summer and school-year components of the Field to Table program, and is a strong youth voice in the Marketview Heights Collective Action Project. She will graduate high school in 2012, with plans of going to college and becoming an entrepreneur!



[www.PathStone.org](http://www.PathStone.org)

## REVITALIZACIÓN DE LA COMUNIDAD

### Nueva York

Rajtempie Wellington fue seleccionada como Líder de Jóvenes en el programa Field to Table (Del Campo a la Mesa) de PathStone en Rochester, NY en el verano del 2010. A través del programa, ella trabajó con estudiantes de universidad y otros estudiantes de escuela secundaria locales para enseñar a los niños del vecindario acerca de la importancia de vivir sanamente y la actividad física. Rajtempie ha participado en ambos componentes, verano y año escolar, del programa Field to Table, y es una voz joven fuerte en el Proyecto de Acción Colectiva de Marketview Heights. Ella se graduará de la escuela secundaria en el 2012, ¡con planes de ir al colegio y llegar a ser empresaria!

DECEMBER 2011

4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

# JANUARY 2012 ENERO

FEBRUARY

5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
1 New Year's Day/ Año Nuevo—U.S. Independence Day/Día de la Independence—Haiti Liberation Day/Día de la Liberación—Cuba	2	3	4	5	6 Three Kings Day/ Día de los Reyes	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16 Martin Luther King Jr. Day/ Día de Martin Luther King Jr.	17	18	19	20	21
22	23 Chinese New Year/ Año Nuevo Chino	24	25	26	27	28
29	30	31				

SPONSORED BY:



**Nathaniel General  
Contractors**

# L U C I L L E O L I V I E R I

## HOUSING REHABILITATION & ENERGY SERVICES

### New York

Lucille Olivieri had a beautiful sun room in her Batavia, NY home, but was unable to fully enjoy the space because she could not install blinds in the windows on her own. Lucille contacted the Genesee County Office for the Aging to see if they knew of any programs able to assist her. The Handyman Program, funded by the Muriel Marshall Fund and operated by PathStone, was the perfect fit for Lucille. Able to complete small home repairs, the Handyman Program helped install Lucille's blinds, giving her full use of her home.



## REHABILITACIÓN DE VIVIENDAS Y SERVICIOS DE ENERGÍA

### Nueva York

Lucille Olivieri tenía un bello salón soleado en su casa en Batavia, NY, pero no podía disfrutarlo totalmente porque no podía instalar persianas en las ventanas por sí sola. Lucille contactó la Oficina de Envejecidos del Condado de Genesee para ver si ellos conocían de algún programa que la pudiera ayudar. El Programa de Persona Habilidadosa en Trabajos Manuales operado por PathStone, se ajustó perfectamente a las necesidades de Lucille. Capaz de hacer reparaciones pequeñas en las casas, el Programa de Persona Habilidadosa ayudó a instalar las persianas de Lucille lo cual hizo posible que ella tenga uso de toda su casa.

[www.PathStone.org](http://www.PathStone.org)

JANUARY

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

# FEBRUARY 2012 FEBRERO

MARCH

4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
			1	2	3	4
				Groundhog Day		
5	6	7	8	9	10	11
Constitution Day/ Día de la Constitución—México						
12	13	14	15	16	17	18
		Valentine's Day/ Día de San Valentín	Susan B. Anthony Day/ Día de Susan B. Anthony			
19	20	21	22	23	24	25
	Presidents' Day/ Día de los Presidentes	Mardi Gras	Ash Wednesday/ Miércoles de Ceniza			
26	27	28	29			
Independence Day/ Día de la Independencia—Dominican Republic			Leap Day			

SPONSORED BY:



J E N N I F E R M U R C I A

CHILD & FAMILY  
DEVELOPMENT  
PROGRAM

Pennsylvania

As a young, single mother, Jennifer Murcia came to PathStone in Berks County, PA seeking assistance for her two young children. Jennifer enrolled her children in PathStone's Early Head Start Program, allowing her to maintain a full-time job and enroll in classes at a local community college. Jennifer takes pride in the education of her children by regularly attending parent meetings and taking on leadership roles within the program, and she even plans to earn a degree in early childhood education.



PROGRAMA DE  
DESARROLLO DEL  
NIÑO Y LA FAMILIA

Pennsylvania

Como madre soltera joven, Jennifer Murcia fue a PathStone en el condado de Berks, PA buscando ayuda para sus dos niños pequeños. Jennifer matriculó a sus niños en el Programa Head Start Temprano de PathStone, lo cual le permitió seguir trabajando a jornada completa y matricularse en clases en el colegio de la comunidad local. Jennifer se enorgullece de la educación de sus niños asistiendo regularmente a las reuniones de padres y asumiendo roles de liderazgo en el programa, y hasta está planeando obtener un diploma en educación de la niñez temprana.

[www.PathStone.org](http://www.PathStone.org)

FEBRUARY

5	6	7	8	1	2	3	4
12	13	14	15	9	10	11	
19	20	21	22	16	17	18	
26	27	28	29	23	24	25	

# MARCH 2012 MARZO

APRIL

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
				1	2	3
4	5	6	7	8 <small>Purim Begins International Women's Day/ Día Internacional de las Mujeres</small>	9	10
11 <small>Daylight Saving Time Begins</small>	12	13	14	15	16	17 <small>St. Patrick's Day/ Día de San Patricio</small>
18	19	20 <small>First Day of Spring/Primer día de Primavera</small>	21	22	23	24
25 <small>Farmworker Awareness Week/ La Semana del Reconocimiento de los Trabajadores Agrícolas</small>	26	27	28	29	30	31 <small>César Chávez Day/ Día de César Chávez</small>

CARRIE MOORE

## HOMEOWNERSHIP PROGRAM

### New York

In April 2010, Carrie Moore came to PathStone's Homeownership orientation eager to purchase her own home. As a single mother of four children, Carrie wanted to explore her options and fully understand the homeownership process before buying a home. Working full time and managing her household kept Carrie busy during this process, and she used PathStone's Homeownership training to teach her children the importance of sound budgeting and creating savings goals. Carrie closed on her home in June 2011.



[www.PathStone.org](http://www.PathStone.org)

## TITULARIDAD DE HOGAR

### Nueva York

En abril 2010, Carrie Moore asistió a una orientación de Titularidad de Hogar de PathStone deseosa de comprar su propia casa. Como madre soltera de cuatro niños, Carrie deseaba explorar sus alternativas y entender totalmente el proceso de titularidad de hogar antes de comprar una casa. El trabajo a jornada completa y la administración de su familia mantuvieron ocupada a Carrie durante este proceso, y ella usó el adiestramiento de Titularidad de Hogar de PathStone para enseñar a sus niños la importancia de presupuestar sabiamente y de crear metas para ahorrar. Carrie hizo el cierre de su casa en junio 2011.

MARCH

4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

# APRIL 2012 ABRIL

MAY

6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
1  Palm Sunday/ Domingo de Ramos April Fool's Day	2	3	4	5	6  Good Friday/ Viernes Santo	7  Passover Begins
8  Easter Sunday/Pascua	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22  Earth Day	23	24	25  Administrative Professionals Day/ Día de los Profesionales Administrativos	26	27	28
29	30					

SPONSORED BY:



**TAYLOR**

*The builders.*

S A R A H P A R A D E E

ADULT TRAINING &  
EMPLOYMENT

Vermont

Sarah Paradee came to PathStone after her father, Roy, enrolled in PathStone's Training and Employment program in Jeffersonville, VT. Having worked on her father's dairy farm since high school, Sarah wanted to become a Licensed Nursing Assistant (LNA), but she did not have the necessary job skills and could not afford training. PathStone provided Sarah with intensive Job Readiness Training, and funded her LNA education, including transportation stipends and scrubs for her clinical training. After graduation, Sarah was placed at Franklin County Rehab in St. Albans, VT as a full time LNA.



[www.PathStone.org](http://www.PathStone.org)

ADiestRAMIEntO Y  
EMPLEO DE  
ADULTOS

Vermont

Sarah Paradee vino a PathStone después de que su padre, Roy, se matriculó en el Programa de Adiestramiento y Empleo de PathStone en Jeffersonville, VT. Habiendo trabajado en la granja lechera de su padre desde la escuela secundaria, Sarah deseaba llegar a ser una Asistente de Enfermería Licenciada (LNA), pero no tenía las destrezas de trabajo necesarias y no podía costear el adiestramiento. PathStone proveyó a Sarah Adiestramiento para Preparación para el Trabajo intenso, y financió su educación para ser una LNA, incluyendo estipendios para la transportación y uniformes para su adiestramiento clínico.

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

# MAY 2012 MAYO

							1	2
3	4	5	6	7	8	9		
10	11	12	13	14	15	16		
17	18	19	20	21	22	23		
24	25	26	27	28	29	30		

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
		1  May Day Yom Hashoah Holocaust Remembrance Day	2	3	4	5  Cinco de Mayo—México
6	7	8  National Teacher Day/Día Nacional del el Maestro	9	10	11	12
13  Mother's Day/Día de las Madres	14	15  International Family Day/ Día Internacional de la Familia	16	17	18	19  Yom Hashoah Holocaust Remembrance Day Armed Forces Day/Día de las Fuerzas Armadas
20	21	22	23	24	25	26
27	28  Memorial Day/ Día de Commemoración de los Caídos	29	30	31		

SPONSORED BY:



# R A F A E L - M O R G A D O F A M I L Y

## HEALTH & SAFETY

### Ohio

Living in a migrant camp with their mother, Angela, the children in the Rafael-Morgado family joined PathStone's Rescue Our Youth program in Liberty Center, OH. In the program, the children completed the LifeSkills Level I curriculum, helping them communicate more effectively with peers and adults. They also learned how to make positive decisions and life choices, as well as how resist peer pressure. The Rafael-Morgado children were always actively engaged in the program, and often shared their newly gained knowledge with their peers living in the same camp.



[www.PathStone.org](http://www.PathStone.org)

## SALUD & SEGURIDAD

### Ohio

Viviendo en un campamento para migrantes con su madre, Ángela, los niños en la familia Rafael-Morgado se unieron al programa Rescate de Nuestros Jóvenes de PathStone en Liberty Center, OH. En el programa, los niños completaron el currículo del Nivel I de Life Skills (Destrezas de Vida), que les ayudó a comunicarse más efectivamente con compañeros y adultos. Ellos también aprendieron cómo tomar decisiones y elecciones en su vida positivas, así como el modo de resistir las presiones de sus compañeros. Los niños Rafael-Morgado se mantuvieron activos en el programa siempre, y a menudo compartían lo aprendido con sus compañeros que vivían en el mismo campamento.

MAY

6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

# JUNE 2012 JUNIO

JULY

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
					1	2
3	4	5 World Environment Day/Día Mundial del Medio Ambiente	6	7	8	9
10	11	12	13	14 Flag Day/Día de la Bandera	15	16
17 Father's Day/Día de los Padres	18	19 Juneteenth	20 First Day of Summer/ Primer día de Verano	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

SPONSORED BY:



# JUAN FONSECA BERMÚDEZ

## ADULT TRAINING & EMPLOYMENT

### Puerto Rico

Juan Fonseca Bermúdez came to PathStone's Green for Gold program in Guayama, PR motivated to find a full-time job. He did not have much work experience and found it difficult to get an interview because of his past criminal record. PathStone provided Juan with Job Readiness Training and referred him to Resto Janitor Services, where he was selected as a Recycling Technician. He completed eight weeks of On the Job Training, and was hired full-time upon completion of his training. Juan was recently recognized as Employee of the Month!



## ADiestRAMIENTO & EMPLEO DE ADULTOS

### Puerto Rico

Juan Fonseca Bermúdez vino al programa Green for Gold (Verde por Oro) de PathStone en Guayama, PR motivado para encontrar un trabajo a jornada completa. Él no tenía mucha experiencia de trabajo y le era difícil lograr una entrevista debido a su récord criminal pasado. PathStone le proveyó a Juan Adiestramiento de Preparación para el Trabajo y lo refirió al Resto Janitor Services, donde fue seleccionado como Técnico de Reciclaje. Él completó las ocho semanas de Adiestramiento en el Trabajo, y fue contratado a jornada completa al terminar el adiestramiento. ¡Juan fue reconocido recientemente como Empleado del Mes!

[www.PathStone.org](http://www.PathStone.org)

JUNE

3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

# JULY 2012 JULIO

AUGUST

5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
1	2 Canada Day (Observed)	3	4 Independence Day/Día de la Independencia de los Estados Unidos	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20 Ramadan Begins Independence Day/Día de la Independencia—Colombia	21
22	23	24 Constitution Day/Día de la Constitución—Puerto Rico	25	26	27	28 Independence Day/Día de la Independencia—Perú
29	30	31				

SPONSORED BY: **Bank of America**

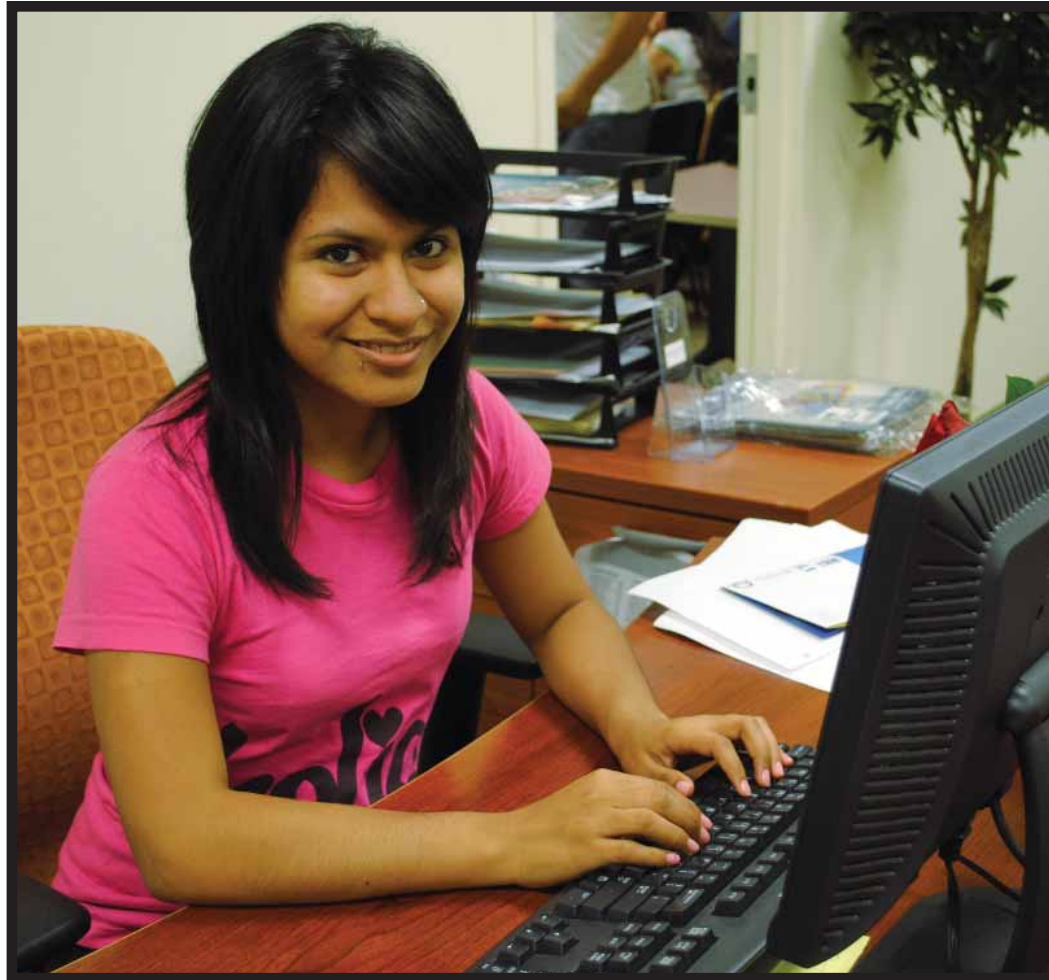


M A Y R A R E Y E S

YOUTH EDUCATION  
& TRAINING

Pennsylvania

Mayra Reyes enrolled in PathStone's TANF Youth program in Kennett Square, PA hoping to continue her education beyond high school, but unsure of how to identify and navigate her options. PathStone helped Mayra complete the Free Application for Federal Student Aid (FAFSA), visit several local colleges, and complete her college applications. During this time, she also gained valuable job and career skills. Mayra graduated from high school in 2011, and is currently studying to become a teacher.



EDUCACIÓN &  
ADIESTRAMIENTO  
DE JÓVENES

Pennsylvania

Mayra Reyes se matriculó en el programa TANF Youth de PathStone en Kennett Square, PA esperando continuar su educación posterior a la escuela secundaria, pero insegura respecto a cómo identificar y navegar sus alternativas. PathStone ayudó a Mayra a llenar la Solicitud Gratis Federal para Ayuda al Estudiante (FAFSA, siglas en inglés), visitar varios colegios locales y llenar las solicitudes para colegios. Durante este tiempo, ella también obtuvo destrezas de trabajo y carrera valiosas. Mayra se graduó de escuela secundaria en el 2011, y actualmente está estudiando para ser maestra.

[www.PathStone.org](http://www.PathStone.org)

JULY

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

# AUGUST 2012 AGOSTO

SEPTEMBER

2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
Friendship Day/ Día de la Amistad	Independence Day/Día de la Independencia—Bolivia, Jamaica			International Day of Indigenous People/Día Internacional de las Poblaciones Indígenas		
12	13	14	15	16	17	18
International Youth Day/ Día Internacional de la Juventud						
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	
Women's Equality Day/ Día de la Igualdad de las Mujeres						

SPONSORED BY:



M A P L E C O L E

HOUSING  
REHABILITATION &  
ENERGY SERVICES

Indiana

Maple Cole, a single mother with chronic health problems, was in dire need of repairs to her Anderson, IN home when she first learned about PathStone. Her home was plagued with numerous plumbing and electrical problems, and with limited mobility, Maple was unable to access the bathroom in her home. PathStone staff worked with the City of Anderson to provide Maple with home repairs through the Neighborhood Impact Program. Local contractor, Karen Robbins, worked with JobSource to take care of the remainder of the home's needs, including an entirely new, accessible bathroom and modified kitchen.



[www.PathStone.org](http://www.PathStone.org)

SERVICIOS DE  
REHABILITACIÓN DE  
VIVIENDA & ENERGÍA

Indiana

Maple Cole, una madre soltera con problemas crónicos de salud, tenía gran necesidad de reparaciones de su casa en Anderson, IN cuando se enteró por primera vez de PathStone. Su casa estaba plagada de numerosos problemas de plomería y electricidad, y con limitaciones para su movilidad, Maple no podía lograr acceso al baño en su casa. El personal de PathStone trabajó con la ciudad de Anderson para proveer a Maple reparaciones para la casa a través del Neighborhood Impact Program (Programa de Impacto en el Vecindario). La contratista local, Karen Robbins, trabajó con JobSource para hacerse cargo de las necesidades de la casa que quedaban, incluyendo un baño completamente nuevo y accesible y una cocina modificada.

AUGUST

5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

# SEPTEMBER 2012 SEPTIEMBRE

OCTOBER

7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
						1
2	3 Labor Day/Día del trabajador	4	5	6	7	8 International Literacy Day/ Día Mundial de la Alfabetización
9 National Grandparent's Day/ Día Nacional de los Abuelos	10	11	12	13	14	15 Independence Day/Día de la Independencia—Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua
16 Rosh Hashanah Begins Independence Day/Día de la Independencia—México	17	18 Independence Day/Día de la Independencia—Chile	19	20	21 International Day of Peace/ Día Internacional de la Paz	22 First Day of Autumn/ Primer día de Otoño
23	24	25	26	27	28	29
30						

SPONSORED BY:



240 Plymouth Avenue South • Rochester, New York 14618 • (585) 232-2900 • Fax: 423-8299 • heveroncpa.com

M I G U E L G O N Z Á L E Z

ADULT TRAINING &  
EMPLOYMENT

Ohio

When Miguel Gonzalez moved to the United States with his wife, he had difficulty finding and retaining full-time employment. After a working for brief periods on a poultry farm and in construction, Miguel began working as a seasonal harvester. During this time, Miguel's wife was pregnant, and he came to PathStone seeking year round employment to sustain his new family. He participated in Job Readiness Training, and PathStone helped him find a job. Once employed, PathStone provided Miguel with On the Job Training and additional resources he needed to be successful.



[www.PathStone.org](http://www.PathStone.org)

ADiestRAMIEntO  
& EMPLEO DE  
ADULTOS

Ohio

Cuando Miguel González se mudó a los Estados Unidos con su esposa, él tuvo dificultad para encontrar y retener empleo a jornada completa. Después de trabajar por cortos tiempos en una granja avícola y en construcción, Miguel empezó a trabajar como cosechador de temporada. Durante este tiempo, la esposa de Miguel se embarazó, y él vino a PathStone buscando empleo de todo el año para sostener a su familia. Él participó en Adiestramiento de Preparación para el Trabajo, y PathStone le ayudó a encontrar empleo. Una vez que estuvo empleado, PathStone proveyó a Miguel Adiestramiento en el Trabajo y otros recursos adicionales que él necesitaba para lograr el éxito.

SEPTEMBER

2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

# OCTOBER 2012 OCTUBRE

NOVEMBER

4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
	1  International Day of Older Persons/ Día Internacional de las Personas de Edad	2	3	4	5  World Teacher's Day/ Día Mundial del Maestro	6
7	8  Columbus Day/ Día de Cristóbal Colón Canadian Thanksgiving—Canada	9	10	11	12  Día de la Raza—Costa Rica, Honduras, México	13
14	15	16  World Food Day/ Día Mundial de la Alimentación National Boss Day/ Día del Jefe	17	18	19	20
21	22	23	24  United Nations Day/ Día de las Naciones Unidas	25  Yom Kippur	26	27
28	29	30  Sukkot Begins	31  Halloween/ Día de las Brujas			

W I L L I E J E A N N E L E S T E R

COMMUNITY  
SERVICES

---

Sojourner House at  
PathStone, Inc.

When Willie Jeanne Lester arrived at Sojourner House in 2005, she was homeless and working on substance abuse recovery. Her greatest dream was to go back to school and get her degree. With the help of a scholarship from the PathStone Education Fund, Willie Jeanne is currently studying social work at Nazareth College. She maintains a 3.2 grade point average and will graduate in 2012. "Sojourner has never let me down. I am so glad they gave me a home when I needed one."



[www.PathStone.org](http://www.PathStone.org)

SERVICIOS DE LA  
COMUNIDAD

---

Sojourner House at  
PathStone, Inc.

Cuando Willie Jeanne Lester llegó a Sojourner House en el 2005, ella no tenía hogar y estaba trabajando para recuperar del abuso de sustancias. Su sueño mayor era retornar a la escuela y obtener su diploma. Con la ayuda de una beca del Fondo Educativo de PathStone, Willie Jeanne actualmente está estudiando trabajo social en Nazareth College. Ella mantiene un promedio académico de 3.2 y se graduará en el 2012. "Sojourner nunca me ha fallado. Estoy muy contenta de que ellos me dieron un hogar cuando yo lo necesitaba."

OCTOBER

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

# NOVEMBER 2012 NOVIEMBRE

DECEMBER

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
				1  All Saints Day/Día de los Santos	2	3
4  Daylight Saving Time Ends	5	6  Election Day	7	8	9	10
11  Veterans Day/Día del Veterano  Remembrance Day/ Día de Conmemoración—Canada	12	13	14	15	16  International Day of Tolerance/ Día Internacional para la Tolerancia	17
18	19	20  Universal Children's Day/ Día Universal del Niño	21	22  Thanksgiving Day/ Día de Acción de Gracias	23	24
25	26	27	28	29	30	

SPONSORED BY: THE PELICAN BAY GROUP AT



H E R M I N I O G O N Z Á L E Z

HOUSING  
REHABILITATION &  
ENERGY SERVICES

New York

When Herminio Gonzales moved to Irondequoit, NY from Florida, he was unprepared for cold New York winters. He purchased a 1954 Cape Cod home and began budgeting more than \$300 a month for energy costs. Herminio contacted PathStone to have an energy audit performed on his home. Since receiving a new hot water tank, energy efficient lighting and better insulation through the Weatherization Assistance Program, Herminio has cut his energy bills in half. His family is now able to enjoy their home throughout the long winter!



REHABILITACIÓN  
DE VIVIENDAS Y  
SERVICIOS DE  
ENERGÍA

Nueva York

Cuando Herminio González se mudó de Florida a Irondequoit, NY, él no estaba preparado para los inviernos fríos de Nueva York. Él compró una casa estilo Cape Cod construida en el 1954 y empezó a presupuestar más de \$300 al mes para el costo de la energía. Herminio contactó a PathStone para que se hiciera una auditoría de energía de su casa. Desde que recibió un nuevo tanque para agua caliente, luces de consumo eficiente de energía y mejor aislamiento a través del Programa de Asistencia para la Climatización, Herminio ha reducido la factura de la energía a la mitad. ¡Su familia ahora puede disfrutar de la casa durante todo el largo invierno!

[www.PathStone.org](http://www.PathStone.org)

NOVEMBER

4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

# DECEMBER 2012 DICIEMBRE

JANUARY 2013

6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
						1  World AIDS Day/Día Mundial de la Lucha contra el SIDA
2	3  International Day of Disabled Persons/Día Internacional de las Persona con Discapacidad	4	5	6	7	8
9  Hanukkah Begins	10  Human Rights Day/Día de los Derechos Humanos	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22  First Day of Winter/Primer día de Invierno
23	24  Christmas Eve/Nochebuena  New Year's Eve/Fin de Año	25  Christmas Day/Navidad	26  Boxing Day—Canada Kwanzaa Begins	27	28	29
30	31					

SPONSORED BY:



Y A J A I R A D E L G A D O

HOUSING  
ASSISTANCE

New York

When Yajaira Delgado first came to PathStone, she was having difficulty supporting herself and two young children on her monthly income. Since joining the Family Self-Sufficiency program in Dutchess County, NY, Yajaira received a promotion and purchased a car. Yajaira is now “over income” and no longer in need of Section 8 assistance. The FSS program helped Yajaira set goals for herself and her family, and stay motivated to achieve them. Yajaira’s goal of becoming a homeowner is quickly becoming a reality; she is currently enrolled in the Homeownership Program.



[www.PathStone.org](http://www.PathStone.org)

ASISTENCIA PARA  
VIVIENDA

Nueva York

Cuando Yajaira Delgado vino por primera vez a PathStone, ella se enfrentaba a dificultades para sostenerse a sí misma y dos niños con su ingreso mensual. Desde su ingreso al programa de Autosuficiencia de la Familia (FSS, siglas en inglés) en el condado de Dutchess, NY, Yajaira recibió un ascenso y compró un auto. Yajaira ahora está “sobre ingreso” y no necesita la asistencia de la Sección 8. El Programa FSS ayudó a Yajaira a establecer metas para sí y su familia, y a mantenerse motivada para lograrlas. La meta de Yajaira de tener su propia casa se está convirtiendo en realidad rápidamente; ella ahora está matriculada en el Programa de Titularidad de Hogar.

DECEMBER 2012

2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

# JANUARY 2013 ENERO

FEBRUARY 2013

3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
		1  New Year's Day/Año Nuevo Independence Day/ Día de la Independencia—Haiti Liberation Day/ Día de la Liberación—Cuba	2	3	4	5
6  Three Kings Day/ Día de los Reyes	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21  Martin Luther King Jr. Day/ Día de Martin Luther King Jr.	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

SPONSORED BY:





### Farmworker Training and Employment Services

Since 1974: 48,507 farmworkers served;  
3,329 placed in full-time employment

### Housing Choice Voucher Program (Section 8)

Since 1976: housing subsidies to more than  
36,000 families in Genesee, Orleans, Yates County



### Real Estate Development

Since 1981: 2,558 affordable housing units  
developed or acquired, an investment of more  
than \$214 million in communities throughout  
our footprint

### Child and Family Development

Since 1982: Over 13,000 children served in  
Migrant and Seasonal Head Start, Regional  
Head Start, Early Head Start, Pre-K Counts  
and Head Start Supplemental



### Home Repair and Rehabilitation Services

Since 1988: 1,339 housing units for low-  
income, senior & special needs households  
repaired or rehabilitated, investing more  
than \$4.5 million

### Home Energy Conservation

Since 1990: \$8.5 million invested in home energy  
and weatherization improvements in nearly  
3,000 homes



### Homebuyer Education

Since 1992: 6,760 home buyer education  
participants; 2,264 first time home buyers

### Small and Micro Business Training

Since 1992: 355 loans to small and micro  
business owners, totaling \$13.5 million and  
impacting more than 3,500 jobs

# BUILDING SUCCESS ONE PROJECT AT A TIME.

« Anthony Square Apartments  
Rochester, New York



*A smarter way to build.*

TAYLOR and PATHSTONE... teaming up to enhance the lives of individuals, families, and communities.



TAYLOR



TAYLOR



TAYLOR

[www.TaylorTheBuilders.com](http://www.TaylorTheBuilders.com) || T » 585.248.6000 || [www.TaylorTheBuilders.com](http://www.TaylorTheBuilders.com)



# Building stronger families and better communities together.

**As a long-time partner of PathStone Corporation,**  
Nathaniel General Contractors helps build better lives. We provide  
quality workmanship and care in everything we build or  
rehabilitate on behalf of PathStone.

We admire and emulate PathStone's drive for excellence. We will continue  
to meet their Best Practices standards by building or renovating  
affordable housing for individuals, families and seniors.

**New Construction • Family & Senior Housing • Building Renovations**  
**Water Restoration • Fire Restoration • Historic Rehabilitation**  
**Group Homes • Community Centers**

We're proud to be a  
PathStone partner.



**Nathaniel General Contractors**  
*Building with Vision and Value*  
585.865.3020 • [www.nathanielgc.com](http://www.nathanielgc.com)

Estamos orgullosos de ser  
un socio de PathStone.



**PathStone Headquarters:**  
400 East Avenue, Rochester, NY



**Mildred Johnson Estates:** 23 affordable  
new single-family homes in Rochester, NY



**Stonewood Village:** Renovation of existing  
192-unit apartment complex in Henrietta, NY